

ŠPANĚLŠTINA NA CESTY



Stovky základních slovíček a užitečných frází pro každou situaci

www.spanelstina-online.cz

Pozdravy

Ahoj./ Dobrý den. Dobrý den (dopoledne). Dobrý den (odpoledne). Nashledanou. Pani, ... Slečno, ... Pane, ... Jak se máš? Dobře, děkuju. A ty? Jak se máte? Dobře, děkuju. A vy? Jak se jmenuješ? Jak se jmenujete? Jmenuju se ... Těší mě. Uvidíme se později	Hola. Buenos días. Buenas tardes. Adiós/Hasta luego. Señora, ... Señorita, ... Señor, ... ¿Cómo estás? Bien, gracias. Y tú? ¿Cómo está? Bien, gracias. Y usted? ¿Cómo te llamas? ¿Cómo se llama? Me llamo... Mucho gusto. Nos vemos más tarde.
--	---

Základní fráze

Prosím. Děkuju. Mockrát děkuju. Není zač. Ano, děkuju. Ne, děkuju. Je mi to líto. Pardon. Promiňte. To je v pořádku. Nic se neděje. Mluvíte anglicky?	Por favor. Gracias. Muchas gracias. De nada. Sí, gracias. No, gracias. Lo siento. Perdón. Disculpe. Está bien. No pasa nada. ¿Habla usted inglés?
--	--

Ano. Ne. Mluvíím trochu. Rozumím trochu. Nerozumím. Nemluvíím španělsky moc dobře. Mohli(a) byste to zopakovat? Výborně. Nevím. To není žádný problém. Možná. Uvidím. Jaké jste národnosti?	Sí. No. Hablo un poco. Entiendo un poco. No entiendo. No hablo español muy bien. ¿Me lo podría repetir? Muy bien. Perfecto. No lo sé. No hay problema. Acaso. Voy a ver. ¿Cuál es su nacionalidad? Soy checo/checha. Soy estadounidense. Soy inglés/inglesa. Soy chileno/chilena.
---	---

Potřeby a otázky

Chtěl(a) bych ... Potřebuju ... Co si přežete? Prosím, přineste mi ... Hledám ... Mám hlad. Mám žízeň. Je to důležité. Je to naléhavé. Jak? Kolik? Který/která? Jaký/jaká?	Quisiera... Necesito... ¿Qué desea usted? Por favor, tráigame... Estoy buscando... Tengo hambre. Tengo sed. Es importante. Es urgente. ¿Cómo? ¿Cuánto? ¿Cuál?
---	--

Co? Jaký druh ...? Kdo? Kde? Kdy? Co to znamená? Co tamto znamená? Jak se španělsky řekne ...?	¿Qué? ¿Qué clase de ...? ¿Quién? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Qué significa esto? ¿Qué significa eso? ¿Cómo se dice ... en español?
---	---

Doprava

Jak se dostaneme do ...? Je to daleko? Nejlepší je jet ... autem. vlakem. autobusem. Je tu někde půjčovna aut? Kde je stanoviště taxi? ... autobusové nádraží? ... autobusová zastávka? ... stanice metra? ... vlakové nádraží? V kolik hodin jede vlak/autobus do ...? Má zpoždění? Musí se přestupovat? Kde se kupují lístky?	¿Cómo llegamos a ...? ¿Está lejos? Lo mejor es ir en coche. ... tomar el tren. ... tomar el autobús. ¿Hay un alquiler de coches por aquí? ¿Dónde está el sitio de taxis? ... la estación de autobuses? ... la parada de autobús? ... estación del metro? ... la estación de ferrocarril? ¿A qué hora sale el tren/autobús para ...? ¿Tiene retraso? ¿Hay que cambiar? ¿Dónde se venden los billetes/boletos (LA)?
---	---

Dva lístky zpáteční lístky do ... Dva jednosměrné lístky do ... Šťastnou cestu! el horario de trenes/autobuses	Dos billetes/boletos (LA) de ida y vuelta a ... Dos billetes/boletos (LA) sólo de ida a ... ¡Buen viaje! vlakový/autobusový jízdní řád
---	---

Na letišti

Kde jecelnice? ...pasová kontrola? ... informace? ... prodej letenek? ...výdej zavazadel? ... pozemní doprava? Jezdí do města autobus?	¿Dónde está... ...la aduana? ...el control de pasaportes? ...la oficina de información? ...el mostrador de pasajes? ...el reclamo de equipaje? ...transporte terrestre? ¿Existe servicio de autobús a la ciudad?
Kde jsou mezinárodní odlety? ... mezinárodní přílety?	¿Dónde están... ...las salidas internacionales? ...las llegadas internacionales?

V hotelu

Prosím pokoj... ...pro jednoho	Quiero un cuarto/ una habitaciónindividual
---------------------------------------	--

...pro dva ...na jednu noc ...na dvě noci ...na týden ... s koupelnou ... se sprchou ... s klimatizací	...doble ...por una noche. ...por dos noches. ...por una semana. ...con baño ...con ducha ...con aire acondicionado ¿Cuánto cuesta? ¿Tiene una habitación diferente? La cuenta, por favor. ¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?
--	---

V restauraci

Kde najdeme dobrou restauraci? Rádi bychom obyčejnou restauraci. ... prvotřídní restauraci. ...levnou restauraci. ...vegetariánskou restauraci. ... nějaký fast food.	¿Dónde podemos encontrar un buen restaurante? Nos gustaría un restaurante informal. ... un restaurante elegante/formal. ... un restaurante barato. ... un restaurante vegetariano. ... un restaurante de comida rápida.
---	---

... restauraci, kde podávají mořské plody. Jídlo je vynikající. Kavárna Stůl pro dva. Číšníku, menu prosím. Vinný lístek, prosím. předkrmy hlavní chody dezerty Co si dáte? Můžete nám doporučit nějaké dobré víno? Vino, prosím. Vino, prosím. Pivo, prosím. Tohle jsem neobjednal(a). To je všechno, děkuji. Účet, prosím. Na zdraví! Na vaše zdraví! Dobrou chuť! Můžu platit kartou?	... un restaurante de mariscos. La comida está muy rica. Café/Cafetería Una mesa para dos. Mesero, el menú por favor. La carta de vinos, por favor. aperitivos platos principales postres ¿Qué le gustaría tomar? ¿Nos puede recomendar un buen vino? Vino, por favor. Cerveza, por favor. Yo no ordené esto. Eso es todo, gracias. La cuenta, por favor. ¡Salud! ¡A su salud! ¡Qué aproveche! ¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?
---	---

Slovní zásoba - jídlo

maso kuře hovézí vepřové	la carne el pollo la carne de vaca la carne de cerdo
-----------------------------------	---

telecí skopové jehněčí polévka ryby kreveta langusta chleba vejce sýr šunka rýže brambory zelenina salát rajče mrkev okurka paprika ovoce jablko pomeranč banán hruška hroznové víno pití voda mléko džus káva čaj víno	la ternera el carnero el cordero la sopa el pescado el camarón/la gamba la langosta el pan el huevo el queso el jamón el arroz las patatas/las papas (LA) la verdura la lechuga el tomate la zanahoria el pepino el pimiento la fruta la manzana la naranja el plátano/la banana la pera las uvas la bebida el agua la leche el jugo/el zumo el café el té el vino
--	---

pivo
studený nealkoholický nápoj
sůl
pepř
cukr
med
studený/teplý
sladký/kysely

la cerveza
el refresco
la sal
la pimienta
el azúcar
la miel
frío/caliente
dulce/agrio

Ve městě

Kde je ...	¿Dónde está ...
...muzeum umění?	...el museo de arte?
...přírodovědné muzeum?	...el museo de historia natural?
... muzeum historie?	...el museo de historia?
...galerie?	...la galería?
...zajímavá architektura?	...la arquitectura interesante?
...kostel?	...la iglesia?
... katedrála?	...la catedral?
Chtěl(a) bych...	Quisiera...
...jít do divadla.	...ir al teatro.
...jít do divadla.	...ir al cine.
...jít na koncert.	...ir a un concierto.
...jít na operu.	...ir a la ópera.
...jít na procházku.	...hacer un recorrido.
...se projet na kole.	...ir a un paseo en bicicleta.

Nakupování

Jaké je nejlepší místo pro nákup...	¿Cuál es el mejor lugar para comprar...
-------------------------------------	---

Spojení s domovem

Kde najdu ...	¿Dónde puedo encontrar...
... telefon?	...un teléfono?
... fax?	...un fax?
... připojení na internet?	...una conexión de internet?
Jak se volá do zahraničí?	Cómo llamo al extranjero?
Potřebuju ...	Necesito...
... se připojit na internet.	...conectarme a internet.
...počítač.	...un ordenador/una computadora (LA).
... poslat balík kurýrem.	...enviar un paquete por mensajería.

Krizové situace a pomoc

Pomoc!	¡Ayuda!
Hofí!	¡Fuego!
Potřebuju doktora!	¡Necesito un doctor!
Zavolejte sanitku!	¡Llame a una ambulancia!
Co se stalo?	¿Qué pasó?
Já/moje žena/můj muž/	Yo/Mi esposa/Mi esposo/
můj kamarád/	Mi amigo/
moje kamarádka/někdo...	Mi amiga/Alguien...

...oblečení?
...jídla?
...suvénýrů?
...starožitností?
... knížek?
...sportovních potřeb?
...elektroniky?

...počítačů?
Jen se díváme.
Kolik to stojí?
Kde je pokladna?
Můžu platit kartou?

Dotazy na cestu

Promiňte. Kde je... ...toaleta? ...nejbližší banka?	Disculpe. ¿Dónde está... ...el baño? ...el banco más cercano?
... bankomat?	... el cajero automático?
... směnárna?	... la oficina de cambio?
... lékárna? ...hotel ...?	... la farmacia? ...el hotel ...?
Doprava./Napravo. Doleva./Nalevo. Přímou rovně. Je to blízko/daleko odtud. Vraťte se. Vedle... průvodce mapa města	A la derecha. A la izquierda. Derecho. Está cerca/lejos de aquí. Regrese. Al lado de... la guía el mapa de la ciudad

...jsem/je velmi nemocný(á).	...estoy/está muy enfermo(a).
...mám/má infarkt.	...estoy/está sufriendo un infarto.
...se dusím/se duší.	...me estoy/se está ahogando.
...ztrácím/ztrácí vědomí.	...estoy/está perdiendo el conocimiento.
...budu/bude zvracet.	... estoy/está por vomitar.
...mám/má záchvat.	...estoy/está sufriendo un ataque.
...jsem/je zaklesnutý(á).	...estoy/está atorado(a).
Nemůžu dýchat.	No puedo respirar.
Zakopl(a) jsem a upadl(a).	Me tropecé y caí.
Řízl(a) jsem se.	Me corté.
Vypil(a) jsem moc alkoholu.	Bebí demasiado.
Nevím.	No lo sé.
Zranil(a) jsem si...	Me lastimé...
...hlavu.	...la cabeza.
...krk.	...el cuello.
...záda.	...la espalda.
...paži.	...el brazo.
...nohu.	...la pierna.
...chodidlo.	...el pie.
...oko/oči.	...el ojo/los ojos.
Okradli mě.	Me robaron.

Číslovky

0 cero	19 diecinueve
1 uno	20 veinte
2 dos	21 veintiuno
3 tres	22 veintidós
4 cuatro	23 veintitrés
5 cinco	30 treinta
6 seis	40 cuarenta
7 siete	50 cincuenta
8 ocho	60 sesenta
9 nueve	70 setenta
10 diez	80 ochenta
11 once	90 noventa
12 doce	100 cien
13 trece	1.000 mil
14 catorce	1.100 mil cien
15 quince	2.000 dos mil
16 dieciséis	10.000 diez mil
17 diecisiete	100.000 cien mil
18 dieciocho	1.000.000 un millón

Čas

Kolik je hodin?	¿Qué hora es?
Poledne.	Mediodía.
Půlnoc.	Medianoche.
Je 9 hodin ráno.	Son las nueve de la mañana.
Je 1 hodina odpoledne.	Es la una de la tarde.
Jsou 3 hodiny.	Son las tres.
Je čtvrt na šest.	Son las cinco y cuarto.
Je půl osmé..	Son las siete y media.
Je tři čtvrtě na deset.	Son las diez menos cuarto.

Ostatní

Zítra.
Pozitíř.
Za týden.
Ted.
Později. Potom.
Brzy.
Hned.

Mañana.
Pasado mañana.
Dentro de una semana.
Ahora.
Después.
Pronto.
Enseguida.

Dny a měsíce

pondělí	lunes
úterý	martes
středa	miércoles
čtvrtek	jueves
pátek	viernes
sobota	sábado
neděle	domingo
Co je dnes za den?	¿Qué día es hoy?
V pondělí/úterý ...	El lunes/martes ...
leden	enero
únor	febrero
březen	marzo
duben	abril
květen	mayo
červen	junio
červenec	julio
srpen	agosto
září	septiembre
říjen	octubre
listopad	noviembre
prosinec	diciembre
Dnes je pondělí, 25. ledna.	Hoy es lunes, el 25 de enero.
včera	ayer
předevčirem	anteayer

Ostatní